

**L'art communautaire, un espace pour construire
la reconnaissance sociale des femmes criminalisées
au Québec?**

**Points de vue de participantes impliquées
dans le projet *Agir par l'imaginaire*.**

Véronique LEDUC

Mémoire de maîtrise

École de travail social

Université du Québec à Montréal

Sous la direction de Maria Nengeh MENSAH

**Fonds de recherche
sur la société
et la culture**

Québec 



**Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada**

**Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada**

PRÉSENTATION

○ Posture d'étudiante-chercheure

- Expérience auprès de femmes marginalisées et criminalisées
- Intérêt pour les médias alternatifs et arts engagés comme lieu de reprise de pouvoir

○ Contexte d'émergence de l'étude

- Projet *Agir par l'imaginaire* = 1^{ère} expérience canadienne
- Partenariat Services correctionnels (SCC) et ONG:
 - Société Elizabeth Fry du Québec: œuvre auprès des femmes ayant des démêlés avec la justice
 - Engrenage Noir: org. com. qui promeut l'art comme outil de changement social



PROBLÉMATIQUE

- Population carcérale féminine = entre 4% et 7% (Stat. Can. 2008)
 - Gén. non récidiviste et non dangereuse (Faith 2002, Frigon 2002, Stat. Can. 2008)
 - **Infractions** commises par les femmes (Stat. Can. 2008)
 - 47 % biens (délit principal: vol étalage ou fraude 1000\$ et moins)
 - 28 % personne (contexte principal: violence conjugale)
 - 25 % des femmes incarcérées au fédéral = délits drogue
 - **Portrait** (Arbour 1996; Kong et AuCoin, Stat. Can. 2008; SCC 2007)
 - 25 % autochtones
 - Plus jeune et célibataire que les femmes dans pop. générale
 - 65% mères monoparentales
 - 60% toxicomanes
 - Situation de pauvreté, faible scolarisation



PROBLÉMATIQUE

○ Avant et après l'incarcération : une récursivité

- Marginalisation, vulnérabilité, exclusion, appauvrissement, stigmatisation =
Non reconnaissance

(Dumais 1998; Castel 1995; Châtel 2007; Châtel et Roy 2008; Paugam 1996)

○ La construction sociale du crime

- Le fait brut *vs* définition sociale (Pires 1999; Parent 1999)

Ex: paradis fiscaux (Denault 2010)

travail du sexe (Parent et al. 2010)

- Justice pénale *vs* justice sociale ? (Adler 1983; Faith 2002; Karsz 1992)



PROBLÉMATIQUE

○ Intégration sociale

- Reconnaissance et inclusion: pilier fondamental
(Bertrand 2007; Castel 1995; Taylor 1992)
- Modèles d'intégration en milieu carcéral féminin =
Prise en charge, employabilité et thérapie =
perspectives individualisantes
(Pollack, 2007; Strimelle et Frigon, 2007)

○ Pratiques artistiques et transformations sociales

- Art communautaire = Reprise de pouvoir, prise de parole,
sensibilisation, transformation de soi et de la collectivité
(Brandt 2006 ; De Certeau 1994; Déry et al. 1999; Lamoureux 2001; Jacob,
2007; Lachapelle 2004; Lamoureux 2009; Mullen 1999; Neumark, 2009; Vander
Gucht 2004; Wallace 2006)

○ *Projet Agir par l'imaginaire*

- 4 institutions, 60 femmes, 8 artistes, 10 ateliers
- Diffusion: Maison de la culture Côte des Neiges, mai 2011



QUESTION, PERTINENCE SOCIALE ET OBJECTIFS DE RECHERCHE

○ Question de recherche

- L'intervention par l'art communautaire peut-elle contribuer à la construction de la reconnaissance sociale des femmes ayant des démêlés avec la justice?

○ Pertinence sociale

- Coûts exorbitants de l'incarcération vs stratégies communautaire
- Explorer l'intervention orientée vers la reconnaissance sociale
- Art com. + prison, intervention peu pratiquée et documentée

○ Objectifs spécifiques

- Connaître l'appréciation des femmes de leur participation au projet *Agir par l'imaginaire*;
- Recueillir la perception des femmes participantes sur la reconnaissance sociale, la discrimination, les représentations sociales des femmes criminalisées et leur pouvoir d'agir;
- Connaître leur point de vue sur le rôle de l'intervention par l'art communautaire dans le processus de reconnaissance sociale;



CADRE CONCEPTUEL

○ Recherche féministe en travail social

(Baines 2007; Bertrand 1979; Ollivier et Tremblay 2000; Pollack 2007)

- À l'encontre de la psychologisation des problèmes sociaux particulièrement pour les femmes
- Point de vue des actrices principalement concernées

○ Recherche constructiviste

(Fisher 1991; Harding 1991; Kelly 1955)

- Tout savoir est situé selon la personne qui le produit
- Le social est construit = importance des représentations



CADRE CONCEPTUEL

- Notion centrale : la reconnaissance
- Reconnaissance de soi (Ricoeur, 2004)
 - Estime de soi, témoignage, identité réflexive
- Reconnaissance interpersonnelle (Honneth, 2002, 2003)
 - Conditions intersubjectives
- Reconnaissance = justice sociale (Fraser, 1998, 2003, 2005)
 - Groupes sociaux désavantagés
 - Parité de participation



CADRE CONCEPTUEL

L'absence de reconnaissance ou la reconnaissance inadéquate [...] peuvent constituer une forme d'oppression ou emprisonner certains dans une manière d'être fausse, déformée ou réduite. [...] Le défaut de reconnaissance ne trahit pas seulement un oubli du respect normalement dû. Il peut infliger une cruelle blessure en accablant les victimes d'une haine de soi paralysante. La reconnaissance n'est pas seulement une politesse qu'on fait aux gens : c'est un besoin vital.

(Charles Taylor, 1997 *in* Nancy Fraser, 2005)



MÉTHODOLOGIE

○ Recherche exploratoire et qualitative

(Certificat éthique UQÀM, Ministère Sécurité publique du Québec et Maison de transition Thérèse Casgrain + Formulaire de consentement éclairé)

○ Échantillon non probabiliste ($n=10$)

- Participantes au projet *Agir par l'imaginaire*
- 4 lieux: Prison Tanguay, Maison transition TC, Pénitencier Joliette et femmes en fin de mandat ou libération conditionnelle

○ Entretiens semi-dirigés avec grille d'entretien

- Art communautaire (participation au projet, forces, faiblesses, ...)
- Reconnaissance (discrimination, reconnaissance sociale, pouvoir d'agir et représentations sociales des femmes criminalisées)

○ Analyse thématique en cours




RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES

○ Discrimination

- Emploi, logement, réseau social
- Pourquoi que tu m'aides pas si je te dis que j'ai faite de la prison? [...] j'ai plein de potentiel que tu sais pas. Oublie le mot prison, pis aide-moi. Moi je suis t'honnête en te le disant que je n'ai faite de la prison. Pourquoi que t'essayes de me mettre des bâtons din roues en disant « haha, tu vaut rien! » ? (Louise)

○ Représentations sociales

- Dynamiques d'étiquetage (stigmatisation) et de discrédit
 - C'est comme si... parce que t'es allée en prison, t'es menteuse, t'es manipulatrice, t'es ci, t'es ça, pis... C'est drôle parce que quand que je pose la question aux gens qui savent que j'ai un casier, euh, de me décrire, y me décrivent vraiment pas comme ceux qui le savent pas. (Nancy)
- 

RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES

○ Pouvoir d'agir

- Pouvoir sur ses choix vs Pas de pouvoir sur les autres (opinion)

○ Reconnaissance

- = Ce que je suis et non pas ce que j'ai fait
- Gratitude, confiance, avoir accès aux services, implication sociale...
- Par les services correctionnels (pas être un # ou un risque)

○ Art communautaire

- Participation, liens, sensibilisation, prise de parole
 - « C'est la seule place où je me sentais pas en prison » (Caroline)
 - « Passer des messages qui passeraient pas ailleurs » (Betty)
- Reconnaissance de soi
 - « J'aurais jamais cru que j'étais capable » (Cassandra)
- Reconnaissance sociale
 - Déconstruction des préjugés, participation sociale, liens sociaux



PERSPECTIVES EN GUISE DE CONCLUSION

○ Actualisation des pratiques

- Intervention: ... de la punition à la transformation sociale
 - on leu' demande « soyez plus ouverts avec nous-autres... On a été punie, arrêtez de nous punir... » On essaie de starter dans vie, on essaie de r'partir, fait qu'en faisant des tit projets comme ça, ça leu' montre que « ah ben r'garde, si y sont capable de faire ça, c'est beau ce qu'y font,... finalement, écoute, de c'qui parle, c'est beau... » [...] à force, ti peu par ti peu, on va gruger, pis on va peut-être réussir à... à ce que le monde va pardonner un peu ce qu'on a faite. Y peuvent pas l'oublier, mais y peuvent être plus ouverts d'esprit pis s'dire « ben, r'garde, y'ont faite quelque chose, mais on va leur donner une chance, tsé. On va leu' prêter un local, pis on va les intégrer avec nous-autres... » (Louise)
- ++ de ressources pour femmes criminalisées
- DÉFIS:
 - pas assez de projets de type art communautaire
 - pas suffisamment financé ni diffusé



PERSPECTIVES EN GUISE DE CONCLUSION

- Projets en communauté
 - *Art entre elles*: Studio d'art communautaire par et pour ex-détenues
 - *Int/Ext*: Pièce de théâtre sur les conséquences de l'incarcération présenté au Montréal Arts Interculturel (MAI) en mars 2010
- Plus d'informations:
 - Blog *Agir par l'imaginaire*



« Mettre au cœur des préoccupations citoyennes la parole de tous, c'est se donner la peine d'entendre ce qui d'habitude est inaudible ou ne se perçoit que comme bruit diffus ; c'est avoir toujours en tête les contextes et les conditions spécifiques qui ont fait que les paroles de certains et surtout de certaines ont été bannies, effacées, négligées ou minorisées ; c'est surtout faire en sorte que ces paroles ne s'expriment pas que sur le mode de la victimisation et de la réparation des torts, mais aussi sur le mode de l'exigence de droits et de reconnaissance comme co-sujet du monde commun, personne inaugurale à part entière plutôt qu'entièrement à part »

(Lamoureux, 2001)



RÉFÉRENCES

- BERZINS, Lorraine et Renée COLLETTE-CARRIÈRE. 1979. « La femme en prison : un inconvénient social! », *Santé mentale au Québec*, volume 4, numéro 2, p. 87-103
- BOTTOMS, A. 1996. *Sexism and the Female Offender*. Sydney: Gower Publishing.
- BOSWORTH, Mary. 2000. « Confining Feminity : A History of Gender, Power and Imprisonment », *Theoretical Criminology*, volume 4, numéro 3, p. 265-284
- BRANDT, Deborah. 2006. *Wild Fire. Art as Activism*. Toronto: Sumach Press.
- CARDI, Coline. 2007. « Le contrôle social réservé aux femmes : entre prison, justice et travail social », *Déviance et Société*, volume 31, numéro 1, p. 3-23
- CARLEN, Patricia. (1988). *Women, Crime and Poverty*. Philadelphie, Open University Press.
- CASTEL, Robert. 1995. *Les métamorphoses de la question sociale*. Paris : Fayard
- CHÂTEL, Vivianne (dir.). 2007. *L'inexistence sociale. Essais sur le déni de l'Autre*. Fribourg : Éditions Saint-Paul
- CHÂTEL, Vivianne et Shirley ROY (dir.). 2008. *Penser la vulnérabilité. Visages de la fragilisation du social*. Québec : Presses de l'Université du Québec
- COULTER, Keith. 2006. *Rapport sur les progrès réalisés depuis dix ans dans le domaine des services correctionnels pour femmes 1996-2006*. Ottawa : Services correctionnels du Canada.
- DALY, Kathleen. 1994. *Gender, Crime and Punishment*. New Haven et Londres : Yale University Press
- DE CERTEAU, Michel. 1994. *La prise de parole et autres écrits politiques*. Paris: Seuil
- DENAULT, Alain. 2010 *Offshore. Paradis fiscaux et souveraineté criminelle*. Montréal: Écosociété
- DÉRY, Louise, et al. 1999. « L'art inquiet. Motifs d'engagement ». *Parachute : revue d'art contemporain*, numéro 97
- DUMAIS, Monique. 1998. *Femmes et pauvreté*. Montréal : Médiaspaul.
- DURAND, Guy. *L'art comme alternative: Réseaux et pratiques d'art parallèle au Québec 1976-1996*. Québec: Éditions Intervention, 1997.
- FAITH, Karlene. 1993. *Unruly Women. The Politics of Confinement and Resistance*. Vancouver : Press Gang Publishers
- ----- . 2002. « La résistance à la pénalité : un impératif féministe », *Criminologie*, Volume 35, numéro 2, p. 115-134
- FRASER, Nancy, et Axel HONNETH. 2003. *Redistribution or Recognition? A political-philosophical exchange*. New York et Londres: Verso Press.



RÉFÉRENCES

- FRASER, Nancy. 1995. «From redistribution to Recognition? Dilemmas of Justice in a "Post-Socialist" Age». *New Left Review*, no 212, p. 68-93.
- ----- . 1995. «Politics, culture, and the public sphere: toward a postmodern conception». In *Social Postmodernism*, Linda J. Nicholson et Steven Seidman. Cambridge: Cambridge University Press.
- ----- . 1998. «Penser la justice sociale : entre redistribution et revendications identitaires». *Politique et Sociétés*. vol. 17, no 3, p. 9-36.
- ----- . 2000. «Rethinking Recognition». *New Left Review, Second Series*, no 3, p. 107-120.
- ----- . 2005. *Qu'est-ce que la justice sociale?* Paris: La découverte.
- FRIGON, Sylvie. 2002. « La création de choix pour les femmes incarcérées : sur les traces du Groupe d'étude sur les femmes purgeant une peine fédérale et de ses conséquences », *Criminologie*, volume 35, numéro 2, p. 9-30.
- GOFFMAN, Erving. 1975. *Stigmate*. Paris : Minuit
- HALL, Stuart. 2007. *Identités et cultures. Politiques des Cultural Studies*. Paris : Éditions Amsterdam.
- HONNETH, Axel. 1996. *La société du mépris. Vers une nouvelle Théorie critique*. Paris: La découverte.
- ----- . 2002. «Reconnaissance et justice». *Passant*, no 38. En ligne. <<http://www.passant-ordinaire.com/revue/38-349.asp>>. Consulté le 15 mars 2009.
- ----- . 2002 [1992]. *La lutte pour la reconnaissance*. Paris: Cerf.
- JACOB, Louis. 2007. « L'art au détour de la société : les pratiques artistiques participatives » in QUINTAS, Eva (dir.), *Culture pour tous*, Montréal : Le Sabord, p. 31-35.
- KENDALL, Kathleen. 1993. *Évaluation des services thérapeutiques offerts à la prison des femmes*. Ottawa : Services correctionnel du Canada.
- LACHAPELLE, Louise. 2004. « L'art communautaire ou retrouver le chemin de la maison (extraits) ». Séminaire Éthique? Normes? Quelques approches dans les pratiques d'art communautaire. Montréal: La Caserne.
- LAMOUREUX, Ève. 2009. *Art et politique*. Montréal: Écosociété
- LAMOUREUX, Jocelyne. 2001. «Marges et citoyenneté». *Sociologie et Sociétés*. volume 33, numéro 2, p. 29-47.
- LEEDER, Abigail et Colleen WIMMER. 2006. « Voices of Pride: Drama Therapy with Incarcerated Women ». *Women & Therapy*, volume 29, numéro. 3/4, p. 195-213



RÉFÉRENCES

- MULLEN, Carol A. 1999. « Reaching Inside Out: Arts-based Educational Programming for Incarcerated Women. » *Studies in Art Education, A Journal of Issues and Research*, volume 40, numéro 2, p. 143-161
- OLLIVIER, Michèle and Manon TREMBLAY. 2000. *Questionnements féministes et méthodologie de la recherche*. Paris: L'Harmattan.
- PARENT, Colette. 1998. *Féminismes et criminologie*. Paris, Bruxelles : Éditions De Boeck, Presses de l'Université de Montréal et Presses de l'Université d'Ottawa.
- PARENT *et al.* 2010. *Mais oui c'est un travail! Penser le travail du sexe au-delà de la victimisation*. Québec: PUQ
- PAUGAM, Serge (dir.). 1996. *L'exclusion : l'état des savoirs*. Paris : La découverte
- POLLACK, Shoshana. 2007. «I'm Just Not Good in Relationships». *Victimization Discourses and the Gendered Regulation of Criminalized Women*. *Feminist Criminology*. volume 2, numéro 2, p. 158-174.
- RICOEUR, Paul. 2004. *Parcours de la reconnaissance. Trois études*. Paris: Stock.
- SERVICES CORRECTIONNELS DU CANADA (SCC). 1990. *La création de choix : Rapport du groupe d'étude sur les femmes purgeant une peine fédérale*. Ottawa: Ministère des Approvisionnements et Services.
- SERVICES CORRECTIONNELS DU CANADA (SCC). 2007. « Programmes pour les délinquantes. » En ligne : <http://www.csc-scc.gc.ca/text/prgrm/fsw/fsw-fra.shtml>.
- SERVICES CORRECTIONNELS DU CANADA (SCC). 2007. « Programmes pour les survivantes de traumatismes et d'actes de violence. » En ligne : <http://www.csc-scc.gc.ca/text/prgrm/fsw/pro02-4-fra.shtml>.
- STATISTIQUES CANADA. 2001. « Les femmes au Canada ». Ottawa : Statistiques Canada
- STATISTIQUES CANADA (Rebecca KONG et Kathy AUCOIN). 2008. « Les contrevenantes au Canada ». Ottawa : Statistiques Canada
- TAYLOR, Charles. 1992. *Multiculturalism and The Politics of Recognition*. Princeton : Princeton University Press.
- VANDER GUCHT, Daniel. 2004. *Pour une redéfinition de l'art engagé*. Bruxelles: Labor
- WALLACE, Keith. 2006. *Public Engagement in Contemporary Art. Public Art In(ter)vention*. in N. Rawanchaikul. Thaïlande (ville non nommée) : Ed. Fly with Me to Another World Project, p. 56-59.

